

Η μετάφραση αυτής της σελίδας είναι προϊόν αυτόματης μετάφρασης [Σύνδεσμος]. Οι αυτόματες μεταφράσεις μπορεί να περιέχουν σφάλματα που δυνητικά μειώνουν τη σαφήνεια και την ακρίβεια· ο Διαμεσολαβητής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν αποκλίσεις. Για πιο αξιόπιστες πληροφορίες και μεγαλύτερη νομική ασφάλεια, ανατρέξτε στην πρωτότυπη έκδοση που αγγλικά περιέχεται στον ανωτέρω σύνδεσμο. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τη [γλωσσική και μεταφραστική πολιτική \[Σύνδεσμος\]](#) μας.

Απόφαση στην υπόθεση 1747/2018/FP σχετικά με την άρνηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα που σχετίζονται με νομοθετική τροποποίηση

Απόφαση

Υπόθεση 1747/2018/FP - Εκκίνηση έρευνας στις 15/10/2018 - Απόφαση στις 28/11/2018 - Εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Διευθέτηση από το όργανο) |

Η υπόθεση αφορούσε την άρνηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να χορηγήσει σε ΜΚΟ για τα δικαιώματα των ζώων δημόσια πρόσβαση σε έγγραφα σχετικά με τους υπολογισμούς που πραγματοποιήθηκαν για την εκτίμηση της χρήσης ζώων στο σχέδιο εκτίμησης επιπτώσεων που συνοδεύει το σχέδιο κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού REACH.

Η Επιτροπή αρνήθηκε να χορηγήσει πρόσβαση στα έγγραφα με την αιτιολογία ότι η δημοσιοποίηση θα έθιγε σοβαρά την προστασία της διαδικασίας λήψης αποφάσεών της.

Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Διαμεσολαβήτρια πρότεινε στην Επιτροπή να επανεξετάσει τα αιτήματα των ενδιαφερομένων για δημόσια πρόσβαση και, παράλληλα, να λάβει δεόντως υπόψη την πρόσφατη απόφαση του Δικαστηρίου σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα που συνδέονται με νομοθετικές πρωτοβουλίες.

Η Διαμεσολαβήτρια πρότεινε στην Επιτροπή να χορηγήσει δημόσια πρόσβαση στα έγγραφα. Τα μέρη ενημέρωσαν τη Διαμεσολαβήτρια ότι τα έγγραφα κοινοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, και συνεπώς η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε την εξέταση της υπόθεσης.

Ιστορικό της καταγγελίας

1. Η Επιτροπή εκπονεί επί του παρόντος πρόταση τροποποίησης του κανονισμού 1907/2006,



της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH).

2. Η PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) είναι μια μη κυβερνητική οργάνωση για την προστασία των δικαιωμάτων των ζώων. Στις 6 Απριλίου 2018, η PETA ζήτησε από την Επιτροπή να της παράσχει πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα που περιέχουν τους υπολογισμούς που πραγματοποιήθηκαν για την εκτίμηση της χρήσης των ζώων για το σχέδιο εκτίμησης επιπτώσεων «Αναθεώρηση των παραρτημάτων του REACH για ουσίες με νανομορφές — Στοιχεία δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την εξέταση».

3. Στις 6 Ιουνίου 2018, η Επιτροπή αρνήθηκε να χορηγήσει στο κοινό πρόσβαση στα έγγραφα με την αιτιολογία ότι η δημοσιοποίηση θα υπονόμει σοβαρά την προστασία της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού 1049/2001 [1] .

4. Στις 25 Ιουνίου 2018, η PETA υπέβαλε αίτηση επανεξέτασης (η λεγόμενη «επιβεβαιωτική αίτηση»).

5. Η Επιτροπή παρέτине την προθεσμία απάντησης στο αίτημα επανεξέτασης δύο φορές, στις 13 Ιουλίου και στις 6 Αυγούστου 2018. Στη συνέχεια, ο καταγγέλλων απέστειλε ηλεκτρονικό μήνυμα στην Επιτροπή, αναφέροντας ότι η παράλειψη της Επιτροπής να απαντήσει στην αίτηση επανεξέτασης θα θεωρηθεί άρνηση, εκτός εάν η Επιτροπή απαντήσει έως τις 24 Αυγούστου 2018.

6. Η Επιτροπή δεν απάντησε στο αίτημα επανεξέτασης, οπότε η PETA απευθύνθηκε στον Διαμεσολαβητή στις 5 Οκτωβρίου 2018.

Η έρευνα

7. Η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα σχετικά με την άρνηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να χορηγήσει στο κοινό πρόσβαση στα έγγραφα που περιέχουν τους υπολογισμούς που πραγματοποιήθηκαν για την εκτίμηση της χρήσης των ζώων για το σχέδιο εκτίμησης επιπτώσεων, «Αναθεώρηση των παραρτημάτων του REACH για ουσίες με νανομορφές — Στοιχεία δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την εξέταση».

Επιχειρήματα των διαδίκων

Επιχειρήματα της Επιτροπής

8. Η Επιτροπή ισχυρίστηκε ότι τα ζητηθέντα έγγραφα αποτελούσαν μέρος των εσωτερικών



συσκέψεων και διαβουλεύσεων εντός της Επιτροπής και ότι η δημοσιοποίησή τους θα υπονόμει σοβαρά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της Επιτροπής. Στη βάση αυτή, και αφού κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο καταγγέλλων δεν απέδειξε υπέρτερο δημόσιο συμφέρον, η Επιτροπή αρνήθηκε την πρόσβαση στα ζητηθέντα έγγραφα, επικαλούμενη το άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού 1049/2001.

9. Ωστόσο, ενημέρωσε τον καταγγέλλοντα ότι η τελική έκθεση εκτίμησης επιπτώσεων θα δημοσιοποιηθεί μόλις εκδοθεί ο κανονισμός της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού 1907/2006.

Επιχειρήματα του καταγγέλλοντος

10. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ο κανονισμός REACH αφορά ζητήματα σημαντικού δημόσιου συμφέροντος. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, οι υπολογισμοί των ζώων εκτιμούν τον αριθμό των ζώων που θα χρησιμοποιηθούν σε διαφορετικά κανονιστικά σενάρια. Ανέφερε ότι η Επιτροπή παρέλειψε να παράσχει επαρκείς πληροφορίες στην εκτίμηση επιπτώσεων σχετικά με τα εκτιμώμενα αριθμητικά στοιχεία και τον αριθμό των ζώων που θα χρησιμοποιούνταν. Ως εκ τούτου, οι απόψεις της Επιτροπής σχετικά με το τι σημαίνουν τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία και αριθμοί δεν μπορούν να επαληθευτούν.

11. Επιπλέον, ο καταγγέλλων σημείωσε ότι συζήτησε το σχέδιο κανονισμού με διάφορους εκπροσώπους των κρατών μελών και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι έχουν διάφορες ερμηνείες όσον αφορά τον αντίκτυπο του σχεδίου κανονισμού στη χρήση ζώων. Η καταγγέλλουσα επισύναψε στην αλληλογραφία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου της καταγγελίας της με το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Γερμανία ως παράδειγμα διαφορών ως προς την κατανόηση. Ως εκ τούτου, επισήμανε ότι η χρήση ζώων για τους σκοπούς του κανονισμού REACH μπορεί να γίνει πλήρως κατανοητή μόνον αφού οι υπολογισμοί δημοσιοποιηθούν και, ως εκ τούτου, επαληθευτούν και επανεξεταστούν πριν από την έκδοση του κανονισμού. Λαμβάνοντας υπόψη το σύντομο χρονικό διάστημα πριν από την έγκριση του προτεινόμενου κανονισμού, ο καταγγέλλων έκρινε ότι τα ζητούμενα έγγραφα θα πρέπει να δημοσιοποιηθούν το συντομότερο δυνατόν.

12. Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων υποστήριξε την ενίσχυση της δημοκρατίας μέσω του ανοικτού χαρακτήρα, της λογοδοσίας και του δικαιώματος των πολιτών να ελέγχουν όλες τις πληροφορίες στις οποίες βασίζονται οι νομοθετικές πράξεις. Έκρινε ότι η Επιτροπή δεν διεξήγαγε διαφανή διαδικασία διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

13. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι « τα έγγραφα που [η Επιτροπή] καταρτίζει και αναπτύσσει στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας αποτελούν ακριβώς τη βάση για τις νομοθετικές δράσεις με τις οποίες οι πολίτες δικαιούνται να γνωρίζουν τους εαυτούς τους» και ότι, ως εκ τούτου, «δεν ισχύει γενικό τεκμήριο εμπιστευτικότητας για τις εν λόγω εκτιμήσεις επιπτώσεων και τα συναφή έγγραφα ». Στο σκεπτικό της, η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε στις αποφάσεις στις υποθέσεις *ClientEarth κατά Επιτροπής* [2] και *Turco* [3], καθώς και στη δήλωση του γενικού εισαγγελέα Bot [4]. Ο καταγγέλλων έκρινε ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 6 του



κανονισμού 1049/2001, « τα έγγραφα αυτά θα πρέπει να καθίστανται άμεσα προσβάσιμα στον μέγιστο δυνατό βαθμό ». Στο πλαίσιο αυτό, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι η κοινοποίηση των εν λόγω εγγράφων μπορεί να απορριφθεί μόνον εάν η κοινοποίησή τους θα είχε « ουσιώδη αντίκτυπο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων » και δήλωσε ότι ο κίνδυνος υπονόμησης του προστατευόμενου συμφέροντος πρέπει να είναι ευλόγως προβλέψιμος και όχι αμιγώς υποθετικός, πράγμα το οποίο, σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, η Επιτροπή δεν απέδειξε.

Αξιολόγηση της Διαμεσολαβήτριας

14. Ο Διαμεσολαβητής τόνισε τον επείγοντα χαρακτήρα της παρούσας υπόθεσης. Ο καταγγέλλων επιθυμούσε να έχει πρόσβαση στα ζητούμενα έγγραφα, ώστε να μπορέσει να συμμετάσχει πλήρως στη δημοκρατική συζήτηση σχετικά με το περιεχόμενο της προτεινόμενης νομοθεσίας. Λόγω της μη έγκαιρης έκδοσης επιβεβαιωτικής απόφασης από την Επιτροπή, ο Διαμεσολαβητής έκρινε σκόπιμο να υποβάλει αμέσως πρόταση λύσης.

15. Η Διαμεσολαβήτρια σημείωσε ότι οι αρχικές αποφάσεις της Επιτροπής φαίνεται να υποδηλώνουν ότι η Επιτροπή θεώρησε ότι υπάρχει γενικό τεκμήριο ότι η πρόσβαση στα ζητηθέντα έγγραφα μπορεί να απορριφθεί (επειδή η δημοσιοποίηση θα μπορούσε να υπονομεύσει σοβαρά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων του θεσμικού οργάνου).

16. Ο Διαμεσολαβητής επισήμανε, ωστόσο, ότι η πολύ πρόσφατη νομολογία του Δικαστηρίου (από τον Σεπτέμβριο του 2018) έχει πλέον διαπιστώσει ότι τα έγγραφα που σχετίζονται με εκτιμήσεις επιπτώσεων σχετικά με την προτεινόμενη νομοθεσία δεν εμπίπτουν σε γενικό τεκμήριο μη δημοσιοποίησης [5] . Κάθε άρνηση πρόσβασης σε έγγραφο, ή σε μέρη εγγράφου, πρέπει να τεκμηριώνεται με αιτιολογία από την οποία προκύπτει ότι η χορήγηση πρόσβασης θα έθιγε ειδικά ένα συμφέρον που προστατεύεται από το άρθρο 4 του κανονισμού 1049/2001.

17. Τα δικαστήρια της ΕΕ έχουν διαπιστώσει ότι η δημοσιοποίηση των εν λόγω εγγράφων είναι πιθανό να αυξήσει τη διαφάνεια και τον ανοικτό χαρακτήρα της νομοθετικής διαδικασίας στο σύνολό της και, ως εκ τούτου, να ενισχύσει τον δημοκρατικό χαρακτήρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχοντας στους πολίτες της τη δυνατότητα να ελέγχουν τις πληροφορίες αυτές και να επιχειρούν να επηρεάσουν τη διαδικασία αυτή [6] .

18. Ως εκ τούτου, ο Διαμεσολαβητής πρότεινε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εκδώσει την απόφασή της σχετικά με το αίτημα επανεξέτασης το αργότερο έως τις 5 Νοεμβρίου 2018 και, όταν το πράξει, να λάβει δεόντως υπόψη την πρόσφατη απόφαση του Δικαστηρίου σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα που σχετίζονται με νομοθετικές πρωτοβουλίες [7] και τα επιχειρήματα του καταγγέλλοντος για το δημόσιο συμφέρον.

Η αξιολόγηση του Διαμεσολαβητή μετά την πρόταση λύσης

19. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημέρωσε τον Διαμεσολαβητή ότι κοινοποίησε τα έγγραφα στον



καταγγέλλοντα κατά τη διάρκεια της έρευνας του Διαμεσολαβητή, στην πραγματικότητα την ημέρα πριν από την παραλαβή της πρότασης λύσης του Διαμεσολαβητή.

20. Επιπλέον, ο καταγγέλλων ενημέρωσε τον Διαμεσολαβητή ότι, αφού έλαβε τα έγγραφα, επικοινωνήσε με την Επιτροπή για να ζητήσει περαιτέρω διευκρινίσεις. Η Επιτροπή διαβίβασε αμέσως στον καταγγέλλοντα όλες τις σχετικές πληροφορίες. Στη συνέχεια, η καταγγέλλουσα επιβεβαίωσε ότι έκρινε ότι η καταγγελία της σχετικά με την πρόσβαση του κοινού πρέπει να επιλυθεί.

21. Ο Διαμεσολαβητής σημειώνει ότι η απόφαση της Επιτροπής στην παρούσα υπόθεση ενισχύει τη νομιμότητα της νομοθετικής διαδικασίας και ενισχύει τη διαφάνεια και τη δημοκρατία στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ο Διαμεσολαβητής εκφράζει την ικανοποίησή του για την εποικοδομητική προσέγγιση της Επιτροπής όσον αφορά την επίλυση του ζητήματος και την άμεση και θετική ανταπόκριση στο αίτημα του καταγγέλλοντος για διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο των εγγράφων, μετά την δημοσιοποίησή τους.

Συμπέρασμα

Με βάση την έρευνα, ο Διαμεσολαβητής περατώνει την υπόθεση με το ακόλουθο συμπέρασμα :

Ο Διαμεσολαβητής περατώνει την υπόθεση όπως διευθετήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Ο καταγγέλλων και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα ενημερωθούν για την απόφαση αυτή.

Έμιλυ Ο' Ράιλι

Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

Στρασβούργο, 28/11/2018

[1] Κανονισμός 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, διαθέσιμος στη διεύθυνση <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&rid=1>.

[2] Απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 4ης Σεπτεμβρίου 2018, *ClientEarth κατά Επιτροπής*, υπόθεση C-57/16 P, ECLI:EU:C:2018:660.

[3] Απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 1ης Ιουλίου 2008, *Σουηδία και Turco*, συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-39/05 P και C-52/05 P, ECLI:EU:C:2008:374.

[4] Γενικός εισαγγελέας Bot, υπόθεση C-57/16 P, *ClientEarth κατά Επιτροπής*.



[5] Προπαρατεθείσα απόφαση *ClientEarth* κατά Επιτροπής, σκέψη 109.

[6] *ClientEarth* κατά Επιτροπής (σκέψη 94).

[7] Απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 4ης Σεπτεμβρίου 2018, *ClientEarth* κατά Επιτροπής, υπόθεση C-57/16 P, ECLI:EU:C:2018:660.